

Baroe terima!

Baroe terima!

# Band Dunlop (Magnum)

boeat auto pelia siran, jang paling keeat aari lain la in merk. Boleh, pereksa sama toean toean jang soedah pakai, ataupun tjoba persaksikan sendiri.

Band loear boea t auto Ford  
harganja f G. S. potong 10%

Bisa dapat beli di

## Ford Centrale Sibolga. 61)

Sekarang semoea orang jang  
pin tar  
di Tapanoeli ini  
pakai ini tjap



jang  
paling  
enak

jang  
paling  
baik

dan  
jang paling moerah

Selamanja sedia pada  
H. Mij v/h Kerkhoif & Co.  
SIBOLGA

(145)

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

dongan di Sipanoboesi  
SBOEN na bontar.  
OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
LIE TEK HONG (89.)





# Portland Cement jang paling baik

Tjap



Kerbau

TERISI DALAM  
BERATNJA

TONG BESI

180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang  
Sibolga

## Lekas beli.

Loterij wang dari Bank voor  
Gewestelijke Credie-  
ten, SOERABAJA.

PRIS No. 1 f200.000.

Jang dimainkan ada 5000 pri-  
zen jang kena. Djoemlah f600.000  
Harga per lot f10,10 contant.

Tarikhja soedah tentoe tang-  
gal 15 December 1921.

Boleh dapat beli pada:

GHO KAIJ ENG  
Sibolga. [140]

## KOETEISCHE SARONGS WEVERY

Samarinda (O. K. Borneo)

Kita selamanja tjoekeop bernatjam-matjam tjorak dan warna  
nja sarong Samarinda jang model baroe dengan tjoraknja jang  
netjes, semoanja terboeat dari pada soetra Shanghai jang toe-  
len tanggoeng tiada boleh loentoer, boleh dipakai dan tjoeji de-  
ngan poeas hati, tanggoeng 20 taoen, warnanja kita sedia tjoe-  
keop, dengan djoelan jang paling moerah, kalau beli paling ke-  
tjit 1 codi harga kita reken F 30.- sehelai, kalau koerang dari  
1 codi harganja F 32.50.-sehelai, dan keatas sampai F 100.-  
djoega kita sedia sarong tiroean (boekan keloearan kita poenja  
Winkel) harga sehelai F 25.- kalau beli banjak boleh berem-  
boek, kita kasih harga jang lebih moerah.

Bagi toean-toean pemesan djika seandainya ada jang tiada dia  
poenja tjorak atau warna bolehlah bertoekar dengan jang lain  
matjam, dengan tiada ada tambahan apa-apa lagi, silakanlah toe-  
an boleh tjoba berlangganan dengan kita, karena kita telah ber-  
langganan dan mendjoel sarong Samarinda seloeroeh Hindia, pe-  
saan kita atoer dengan reimbours.

PRYSCOURANT KITA AKAN KIRIM PERTJOEMA KALAU  
DIMINTA.-

Memoedjikan dengan hormat. (75).

## Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEA' ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoeal roepa-roepa barang  
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes  
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari  
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari lu-  
rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-  
klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep  
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoech, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)

## Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe  
ada ditanggoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-  
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soeranja  
Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa  
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek, toean-toean, njonja-  
njonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan  
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana  
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

## Mohamad Noerain.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pako-  
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam  
barang, batik, sanggoep bocata  
toerkan pesanan dengan rapi, di  
mana didjalankan dengan pengi-  
riman reimbours.—Begitoe djoe-  
ga boeat tolong penoechi kerboe-  
annja segala orang jang p...  
dengan djalan Commissi-  
an.—Dari present Commissie ada  
dihitoeng menoeroet sepanas dan  
sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

## Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bang-  
sa Sibolga, dapat dibeli berma-  
tjam-matjam staat-staat jang per-  
loe dipakai dikantoor-kantoor  
jang soedah ditjetak, djoega Dec-  
laratie model baroe dan kertas-  
kertas toelis, envelop-envelop jang  
bagoes.-

Perabot toelis tetap ada sedia,  
sanggoep menerima tjetakan har-  
ga direken pantas.

Lain dari pada itoe, djoega a-  
da sedia envelop pandjang (en-  
velop dienst) jang baroe datang  
dari Djerman.

## DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“

BOLEH SOEROEH TJETAK  
segala roepa model staat  
jang biasa dipakai dikantoor  
Gouvernement; sedang har-  
ga atau oepah, ada pantas.

Baroe terima.

wit en rood  
tebal dan tipis  
Vloepapier

„Kemadjoean bangsa“

## BAROE KAMI TERIMA.

PERKAKAS BOEAT ANAK SE-  
KOLAH, kertas beroepa-roepa  
dengan Enveloppen.-

PERKAKAS BESI-BESI, boeat  
orang tani dan boeat toekang-  
toekang.-

MACHIN, boeat Havea.-  
KAWAT BERDOERI & KAWAT  
jang tidak berdoeri, besarnja 2 &  
3 m/m.-

KATJA boeat djandela, jang ber-  
oekoeran tiap-tiap.-

LIJM KAJOE, TJET & MINJAK  
TJET, Koolteer & Zweedsche  
Teer.-

BAND DALAM dari karet angin  
merk „continental“.-

Tanja harga sama:  
WILH. BECKER - Sibolga.-

## Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

DAR

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran  
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain  
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan  
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat  
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,  
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak  
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

[44]

## MIHOY HOTEL

SIBOLGA

(82)



# Hindia Sepakat

lembar kedoe

No. 136 Saptoe 3 December 1921

Hoofdkantoor	<b>A. MANSOER MANDAILING.</b>	Filiaal
<b>K AOEMAN.</b>	<b>BATIKKERIJ &amp; BATIKHANDEL.</b>	<b>SINGGIRI.</b>
TOELOENGAGOENG.	Telegram - adres <b>"MANSOER".</b>	SOLO.
Telf. No. 56.		Telf. No. 453.

### Doeloe tidak dapat, Sekarang bisa dapat!

Selainja ada sedia beratoes-ratoes matjam batik Toeloengagoeng, haloes dan kasar, keloearan kita poenja fabrick sendiri dan keloearan lain fabrick jang kita soedah contract kebanjakan model baroe.

Siapa socka oentoeng boleh pesan. Wang kirim lebih dahoeloe.  
Rembours tidak dikirim. Langganan jang setia bisa dapat Credit  
Menoenggoe pesanan dengan hormat.  
A. MANSOER MANDAILING.

151]

### Assalamoe'alaikoem!

Sebagai toean ketahoei, maknja H.I.S. Kota Nopan didirikan, ialah seoempama satoe pesamaian, tempat menanam bibit, jang bekal menjadi pemimpin kemadjoan kita dibelakang hari. Oleh sebab itoe, kita berharap dan patoet beroesaha, soepaja moerid moerid dari sekolah itoe, tidak sadja berkependaian, tetapi djoega nempoenjai boedi-pekerti dan tingkah lakoe jang baik dibelakang hari.

Pendidikan boedi pekerti itoe perloe sekali diperhatikan dan di djoega diloear waktoe sekolah.

Menilik dari pada banjaknja moerid2 H.I.S. Kota Nopan jang menoeumpang di roemah2 toempangan jang koerang patoet, tertoe sadja anak itoe tidak mendapat pendjagaan jang semporna, baik tentang makanan, ataupun, peladjaranja sesoedah lepas waktoe sekolah.

Perserikatan Bataksche Studie fonds telah beroesaha mendirikan seboeah roemah toempangan bagi moerid2 itoe, tetapi dari sebab permintaan beberapa orang toea dari anak2 itoe, roemah toempangan jang telah berdiri, beloe memadai akan keperluan jang dihadjat.

Pada hari Sabtoe, tanggal 29 October jl. beberapa orang toea dari moerid2 H.I.S. jt. telah berkoempoel di Kota Nopan dan me moetoeskan.

a. Pekerdjaan mendirikan roemah toempangan itoe, patoet diteroeskan dan dibesarkan.

b. Roemah toempangan itoe kelak akan teroentoek kepada moerid2 H.I.S. di Kota Nopan.

c. Segala bapak atau wali dari moerid2 H.I.S. Kota Nopan harus roeslah sama2 memberi "oeng pendahoeloean" banjaknja f 10. (se poelech roepiah) tiap2 seorang anak.

d. Kepada segala orang jang me rasa ada menpoenjai keperluan akan H.I.S. Kota Nopan sekarang ataupun kemedian hari, walau poen tidak ada anaknja beladjar disana, dimintak djoega memberi perloelangan oeng sesoerapa kerelaanja.

e. Perserikatan Bataksche Studie fonds dikoesakan menerima oeng pendahoeloean atau oeng derma jang terseboet, serta mem belandjakan oeng itoe oentoek pendirian dan meneroeskan roemah toempangan jang terseboet.

f. Ditentoekan boeat menerima oeng-oeng pendahoeloean atau oeng derma itoe: Dja Monang, pengoeloe pasar M. Sipongi, Radja Moelia, kamponghoofd Moeara, Botoeng, St. Naga di Manambin Hadji Ismail handelar Kota Nopan, Koerjahoofd Tambangan, Koer

riahoofd Maga, Lobe Mohd. Noer, pengoeloe pasar Hajoe Laot dan Dja Sodjoengon, handelar Panja boengan.

g. Segala oeng jang soedah berkoempoel akan dikirim oleh toean-toean jang terseboet kepada engkoe Mangaradja Panoesoerndjaksa Kota Nopan, jang menjadi di penningmeester Bataksche Studiefonds, dan sipemberi oeng akan menerima kwitantie nauti dari penningmeester.

h. Barang siapa jang maoe mengirim oeng-pendahoeloean atau oeng derma itoe teroes kepada engkoe Mangr. Panoesoenen, boleh djoega.

Comite jang toeroet beroesaha mendirikan roemah toempangan moerid-moerid Hollandsehe Int. School Kota Nopan:

Voorzitter: Dokter Abdul Rasjid Leden: H. Ismail, St. Baringin H. Abdul Hamid, St. Parindoengan Kari Moedin di Kota Nopan M. G. Sorik Marapi di Maga, St. Sibina Soro Baringin, St. Naga, Marah Goensan, Bagindo, Toekang Moedo di Manambin, Dja Moerang di Moeara Sipongi, Radja Moelia dan Lobe Borohim di Botoeng, Dja Lelo, Dja Amnoedin, H. Ismail, Mantiko di H. Poengkoet, St. Koemala Boelan dan M. Soenggoelon Tamjung, Dja Mangarahon H. Dangka dan H. Mohamad Nasir Panjaboengan, Kota Nopan, 29 October 1921, Sebagai diatas inilah boenjinja satoe soerat sebaran jang kiterima kiriman dari sana, Moedah-moedahan lekaslah hasil maksoed jang moelia itoe.

### PEMBERITAHOEAN.

Dengan ini saja atoer pemberitahoean kepada Toean-toean jang terhormat, soepaja tidak ngirinkan harga langganan Hindia Sepakat keatas nama saja, atau atas nama Redacteur, karena hal ini ada memboeat peminangan dan oeroesan jang koerang baik. Tapi kirimilah teroes dengan memakai alamat Administrator Hindia Sepakat.

Begitoe djoega boeat meminta berlangganan, djanganlah didalangan pengharapan kepada saja atau Redacteur, apalagi jang tidak dengan disertakan sekali harga langganannya.

Diharap hendaklah peringatn ini diperhatikan benar-benar, oleh Toean-toean jang terhormat adanja.

Jang rendah,  
Abdoelmanap.  
—o—  
Ralat.

\* Pada H. S. No. 134 Hoofdartikel verslag vergadering besar, ada tertoeelis dalam pidato t. Ma

nuljang "Java for the first, Sumatra for the next, itoe ada salah, sebenarnya Java at last but Sumatra for future.

Versl.

Terima kasih kepada Lie Tek Hong.

Kemaren soedah datang dikantor kita, seorang nama Dja Pidjor, pendoeoek Kota Baringin (Siboga), berhoehoeng dengan perkasoran kita pada soerat kabar H. S. jang baroe lewat, jang dikantoor kita ada sekoempoelan koentji jang dapat oleh t. Lie Tek Hong malam ditengah djalan. Dja Pidjor mengatakan dialah jang kehilangan koentji itoe, dan setelah kita oendoeakkan padanja, njatalah kebetoean koentji itoe kepoenjaanja, hilang, ditengah djalan. Dengan berapa soesah, dan berapa kesal itoemari koentjinja itoe, tiada dapat, sampai lemari dan petinja soedah dibongkarnya, sebab ketidadaan koentji.

Dja Pidjor berbesar hati men dapat koentjinja kembali, dan belau mintak soepaja disampaiakan terima kasih pada Toean Lie Tek Hong jang begitoe baik hati, socka mengeroeskanja kepada Redacteur Hindia Sepakat ini.

—o—

Hadji Ismail tidak diikar.

Pada soerat kabar kita H. S. No. 129, ada kami kabarkan dalam karangan kami jang berkepala perkara pers dengan artikel 315 dari nioew strafwetboek, jang Hadji Ismail waktoe dibawa dari Fort de Kock ke P. Sidempoean diikat dengan tali, maka sekarang kita dapat kabar jang terang dari sana, bahasa tidak lah benar Hadji Ismail diperboeat begitoe, hanya sebagai biasa saja ia berdjalan diiringkan oleh oppas.

Kita oetjapkan terima kasih kepada pemberi kabar jang lebih terang itoe, dan kita tarik kembali toelisan kita jang mengatakarkan: H. Ismail diikat dengan tali. P. H.

—o—

Lo banja itoe. Teean Ismail Red. Soeara Regie (lid gemeenteraad Medan) menoeelis dalam nootnja di S. R., antara lain, ada ditoelis:

"dalam beberapa serikat, kita hanya dipilih djadi kepala dan lam Bestuur, siapa jang radjin mengangkat nasi dalam kendoeri, siapa jang selaloe kendoeri, siapa jang ada lebh kekajaanja sedikit dari orang lain. Siapa jang kerap kali trakteer.

Atoeran jang begitoe kata t. Is-

mail moesti diboeang. Pilihlah orang jang mengerti akan djalan pergerakan, orang jang baik pikirannya.

—o—

Toean Daed Karisoetan.

Kita dengar kabar jang pestoeran Daed Karisoetan, Tweede Directeur dari Sumatrasche Handels Mij. akan berangkat kenegeri Belanda, dengan kapal 7 December 1921 ini. Maksoed belau ialah hendak menjari perhoehoengan dengan pedagang-pedagang Eropa disana.

H. S. mengoetjapkan selamat!

—o—

SJARIKAT OESAHA.

(propaganda)

Diantara serikat-serikat jang di bangoenkan dengan dasar kebangsaan, jang memperhatikan kepentingan pendoeoek dan tanah Soematera, maka adalah poela jang patoet dimasoekkan dalam boekoe peringatan "sejarah tanah air", jaitoe: "Sjarikat Oesaha".

Soenggoetpoen serikat jang berperawakan lemah dan jang berdjalan dengan bersana-dja itoe, namanja koerang terbebar disana sini, malah tempoh tempoh ditentang kedoeoekannya sendiri (Padang) ada orang jang hanjir-hanjir tiada mengenal akan nama dan oesahanja, tetapi kehalusan pekerdjaanja soenggoeh-soenggoeh tiada boleh dikatakan keji dalam riwayat pergerakan bangsa. Meskipoen keadaan perdjajaanja djarang diperbetikan kian kemari teroetama oleh soerat-soerat kabar, seolah-olah terpendam sadja djoeh dibawah tanah, tetap sebagai toesoan permoealan dari soeatoe goenoeng akan kita uhatiah dalam tiada berapa lama lagi boeah soesah pajahnja". Doemakan menjadi saksi kelak, betapa tabik dan hormat, peringatn baik dari kiri kanan, jang wadib disampaikan orang kepadaanja. Akan tampaklah oleh kita barang bilanja kira-kira satoe perajaan, jang hakekatnja beralamat: "Karena boeah dikedial batarang". Waktoe itoe akan djelaslah kepada kita berapa banjaknja manoesia jang me rasa beroetang boedi kepadaanja. Soenggoeh tiada stia-stia asanja serikat anak negeri ini menjelma kemoeaka doenia. Menilik keberkatan oesahanja, rasakan terdengarlah diokotang hari, ada orang jang mengangkat serikat ini menjadi ahli warisnja, atau membahagikan dari pada harta peninggalanja menjadi milik Sjarikat-Oesaha.

Akan mengoesahkan kemadjoan ekonomische ontwikkeling, jaitoe daja oepaja oentoek menjitipai ketjerwaan dalam djanganan peri keselamatan hidroep bagi pendoeoek Sumatra dan poelau poelau jang masoek bilangannya, itoe lah jang dikedjar oleh perkoempoelan Sjarikat-Oesaha, itoe lah jang menjadi padang sasaran kepadaanja. Disinilah padang jang dipilihja oentoek berdjongan dalam djanganan pergerakan.

Soenggoetpoen kedoeoekannya di-Padang dan berdjalan dengan amat lemah goemala, tetapi besar hasratnja, hendak mengikarkan sajaranja kepada seloeroeh tanah dan anak Soematera atau kepada segala bangsa anak negeri jang berdjalan di Soematera.

Seperti kami maaloemkan di atas, boeah oesaha dan penangoengan serikat jang selama ini terpendam sadja, sekarang dengan djalan berangoer-angoer akan kami siarkan mana-mana jang perloe pada pikiran kami dari semendjak ia berdiri sampai kepada masih ada kesangoepan dan kekeatan kami. Hal penjaran ini tentoe lah berkehendak ke pada perloelangan soerat-soerat kabar, teroetama jang terbit di poelau tempat serikat ini. Karena itoe besar harapan kami kepada s. s. k. jang menerima berita ini akan soedi memoeatnja. Soe selah pajahnja itoe, moga-moga memberi keberkatan kepada tanah dan bangsa kita.

Sebeloem kami tentang pandjangan, hendak kami rakamkan dahoeloe disini boenji peratoeran besar (statuten) fasal 1 dan 2, soepaja ringkasan maksoednja segera diperoleh orang jang beloem mengenal.

Boenjinja. Fasal 1. Perserikatan ini bernama Sjarikat Oesaha, berdjalan di-Padang dan didirikan oentoek 29 taboen lamanja, diu toeng dari 1 Januari 1915. Ada sanboengan

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

—o—

No. 136, (61 baris)



A. T.

O. S.

Band Loear f 75 potong 10% boeat bazar contant  
 Band dalam f 10 " 10% " " contant



Band Englebert  
 Boeat Ford

M. JOESOEF & MOHAMMAD

gang tengah No. 250

SILOENK NG (S. W. K.)

Tjbalah pesan kepada adres jang sebagai mana terseboet diatas dari segala matjam-matjam barang tenoenan Siloengkang dan barang keradjinan seperti batik Solo, Pekalongan dan Djokja, djoega dari matjam-matjam koepiah, dompet wang, tasch boekoe. Barang tenoenan Siloengkang sebagai mana terseboet dibawah ini.  
 Saroeng perampoean kepala poetjoek kembang b. mas a f 12.00 f 17.00  
 Saroeng perampoean id. id. id. soetra lenan a f 9.00 f 10.00  
 Saroeng perampoean INTJIK SITI kembang soetra lenan a f 9.00 f 15.00  
 Bakal badjoe boeat perampoean dari soetra lenan a f 4.00 f 5.50  
 Bakal badjoe boeat perampoean dari benang katoen " 1.75 " 3.00  
 Bangkoeng ikat pinggang perampoean soedah beranak a f 2.50 f 3.50  
 Saroeng tjorak Samariinda boeat lelaki a f 8.00 f 12.50 f 15.00  
 Saroeng tjorak Palembang boeat lelaki a " 8.00 " 11.00 " 14.50  
 dari kembang ada bermatjam-matjam ada biroe sama merah, blauw sama merah, merah sama poetih, hitam sama poetih ada djoega tjorak bermatjam-matjam d.l.l.  
 Bakal badjoe djas dari soetra lenan per djas f 5.50 f 10.00  
 Saroeng boeat lelaki zonder tjorak f 6.50 f 8.00  
 dari warnanja jaitoe: idjo toea, blauw toea, merah toea, dan l.l.  
 Taplak boeat medja makan jang besar a f 5.50 f 6.50 f 9.00  
 Serbet makan jang besar dari benang per doz. f 4.00 f 5.50 f 7.50  
 Serbet makan jang ketjil dari benang " 2.15 " 3.25 " 3.75  
 Salendang motor boeat perampoean pake kembang benang mias jang bagoes betoel b eat pakaian pr. a f 4.50 f 6.50.

dompet wang jang tembikin dari koelit kambing a f 1.75 f 3. Tempat rokok a f 0.80 Koepiah dengsi hitam a f 1.75 f 3. Koepiah bledoe hitam a f 1.75 f 2.75 f 5. posanan jang lebih dari f 50 ongkos prij

PRJSCOURANT JANG BAROE AKAN DIKIRIMKAN KEPADA SIAPA JANG MINTAK DENGAN PERTJOEMA.

OTANI & Co. - SIBOLGA.

BAROE TERIMA.

Kareta angin merk WODAN siapa jang maoe beli dengan bajaran angsoeren boleh datang bitjara pada toko kami.

Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoean kemaloeran kita keloear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit piugang panas air, sakit dada sesak napas badan koerani koeat ini obatnja harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah harganja f 5— obat perempoean tidak maoe berawakselama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak kejjil badanja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

**Mohamad Lilah & Adem**

di Siloengkang S. W. K.

ssalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintallah bangsamoe dan Hargakanlah tanah oemoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
 Batikhandel en Commissieon Agent  
 Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kemadjoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroenja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoeoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoeoen, kain pandjang tjap motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoeoen dan sog, kompong<sup>2</sup> tjaoelnja, dan salendang<sup>2</sup>, tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar. 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mestu oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mestu lebih dehoeloe oeanja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRE:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

MATJAM<sup>2</sup> ENVLOPPEN

BAROE TERIMA  
 DARI NEGERI DJERMAN  
 TERSEDIA

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl: blauw, Cap k. s. dan l.l. sbg.

Adapoen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: „Kemadjoean Bangsa“ sanggoep membikin perantaraan selakoe Agent diatas segala pesanan-pesanan barang-barang Negeri Loearan oentoek Mereka jang minta Menoenggoe dengan hormat.

